

2020-2021
TRANSPORTATION DEPARTMENT
 3838 Conrad Dr. Spring Valley, CA 91977
 619-668-5767



LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOLS



Student Name/Nombre de alumno: _____

Parent/Guardian Name/Padre de familia/Tutor legal _____

Home Address/Domicilio _____ City/Ciudad _____ Zip/Zona Postal: _____

Home Phone/ Teléfono de casa _____ Cell Phone/ Celular _____ Work Phone/ Teléfono de empleo: _____

Check box if using Single Ride Tickets (Tickets can be purchased at school or the transportation office for \$1.25 per ride)
 Marque la casilla si utiliza boletos sencillos (Puede comprar boletos en la escuela o en la oficina de transporte por \$1.25 por boleto sencillo)

School/Escuela	Grade/Grado	Bus Stop/Parada de autobús	Route/Ruta

KINDERGARTEN PARENTS ONLY: Please DO NOT let my child off the bus unless someone is there to meet them. **CHECK BOX IF APPLICABLE**
 PARENTS: If no one is there to meet your child, they will be returned to school with the possible loss of bus.
*****SOLAMENTE PADRES DE NIÑOS DE KINDERGARTEN:** Por favor NO deje salir a mi niño del autobús a menos que esté alguien ahí para recogerlo.
 MARQUE LA CASILLA SI CORRESPONDE

OR / O

Please drop my child off at his/her designated stop without a parent being present - Sign here _____
 Por favor, deje a mi hijo en su parada designada aunque no esté su padre/madre presente - Firme aquí

Please list allergies/ Por favor enumere las alergias:

I request permission to ride La Mesa-Spring Valley Schools bus if my residence is within the area entitled to Transportation as approved by the District Board of trustees. I understand that to maintain this privilege, I must at all times, observe good conduct, courtesy, cooperation, and respect for the authority of the bus driver on the bus and at the bus stop. I further understand that the California administrative Code states that the driver of the school bus is held responsible for the orderly conduct of pupils being transported. *I understand that an infraction of the rules of good conduct may cause denial of the PRIVILEGE of riding the school bus.*

Solicito permiso para tomar el autobús de las Escuelas de La Mesa-Spring Valley si mi residencia está dentro de los límites del área de transporte, tal como lo aprueba la Mesa Directiva del Distrito. Entiendo que para permanecer con este privilegio, en todo momento debo tener buena conducta, cortesía, cooperación, y respeto hacia la autoridad del conductor del autobús y en la parada de autobús. Además entiendo que el Código de Administración de California especifica que el conductor del autobús escolar es responsable de mantener orden de la conducta de los alumnos transportados. *Entiendo que una infracción de la reglas de buena conducta puede causar la pérdida del PRIVILEGIO de tomar el autobús escolar.*

Parent/Guardian Signature / Firma de padre(madre) de familia/Tutor legal _____ Date / Fecha _____